RÈGLEMENT (CEE) N° 3300/80 DE LA COMMISSION

du 18 décembre 1980

relatif à la vente à prix fixé forfaitairement à l'avance de viandes bovines congelées destinées à être exportées en Pologne

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté économique européenne,

vu le règlement (CEE) n° 805/68 du Conseil, du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande bovine (1), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 2966/80 (2), et notamment son article 7 paragraphe 3,

vu le règlement (CEE) n° 974/71 du Conseil, du 12 mai 1971, relatif à certaines mesures de politique de conjoncture à prendre dans le secteur agricole à la suite de l'élargissement temporaire des marges de fluctuation des monnaies de certains États membres (3), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1011/80 (4), et notamment son article 6,

considérant que le Conseil européen, lors de sa réunion à Luxembourg les 1er et 2 décembre 1980, est convenu de faciliter à la Pologne l'achat de certaines quantités de viande bovine dans la Communauté ;

considérant que, compte tenu du caractère particulier de cette vente, il convient de prévoir que les produits ne peuvent pas faire l'objet de restitutions et que les montants compensatoires monétaires éventuels ne seront pas applicables ;

considérant que, pour assurer que la viande atteindra sa destination, il est nécessaire de subordonner la vente à la présentation d'un contrat ; que, en outre, compte tenu du prix de vente particulièrement favorable, il est nécessaire de prévoir un montant élevé pour la caution prévue par le règlement (CEE) n° 2173/79 de la Commission (5) ; que, enfin, cette caution doit garantir l'arrivée à destination des produits dans un délai raisonnable ;

considérant qu'il convient de soumettre cette vente aux règles arrêtées par le règlement (CEE) n° 1687/76 de la Commission (6), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 3265/80 (7) ;

considérant que les mesures prévues au présent règlement sont conformes à l'avis du comité de gestion de la viande bovine,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT :

Article premier

1. Il est procédé à la vente à prix fixé forfaitairement à l'avance de viandes bovines congelées d'une quantité totale d'environ 15 000 tonnes et destinées à être exportées en Pologne.

2. Les produits, leurs présentations et leurs prix de vente sont fixés à l'annexe I.

3. Les informations relatives aux quantités ainsi qu'aux lieux où se trouvent les produits entreposés peuvent être obtenues par les intéressés aux adresses indiquées à l'annexe II.

4. La vente a lieu conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 2173/79 et du règlement (CEE) n° 1687/76, sous réserve des dispositions du présent règlement.

5. L'exportation à destination de la Pologne des viandes bovines prises en charge par l'acheteur doit avoir lieu avant le 1er avril 1981.

Article 2

1. Les montants compensatoires monétaires éventuels ne sont pas applicables aux produits vendus conformément au présent règlement.

2. Aucune restitution n'est accordée lors de l'exportation des produits vendus conformément au présent règlement.

Article 3

Pour être recevables, les demandes d'achat doivent :

a) comporter une déclaration écrite de l'acheteur selon laquelle les produits sont destinés à être exportés en Pologne ;

b) être accompagnées d'une copie d'un contrat de vente d'une quantité de viande bovine égale à la quantité demandée et précisant le lieu d'entreposage, conclu par le demandeur avec les autorités compétentes polonaises. Pour la viande avec os, cette quantité doit être égale à la quantité totale disponible par lieu d'entreposage ; pour la viande désossée, cette quantité doit être égale à la totalité des quantités mises en vente pour chaque État membre concerné.

(1) JO n° L 148 du 28. 6. 1968, p. 24.
(2) JO n° L 307 du 18. 11. 1980, p. 5.
(3) JO n° L 106 du 12. 5. 1971, p. 1.
(4) JO n° L 108 du 26. 4. 1980, p. 3.
(5) JO n° L 251 du 5. 10. 1979, p. 12.
(6) JO n° L 190, du 14. 7. 1976, p. 1.
(7) JO n° L 342 du 17. 12. 1980, p. 28.

Article 4

Par dérogation à l'article 15 du règlement (CEE) n° 2173/79, le montant de la caution est fixé à :

— 85 Écus par 100 kilogrammes pour les quartiers avant non désossés,

— 125 Écus par 100 kilogrammes pour les quartiers arrière non désossés,

— 105 Écus par 100 kilogrammes pour les viandes désossées.

Article 5

Le règlement (CEE) n° 1687/76 est modifié comme suit.

À l'annexe, partie I « Produits destinés à être exportés en l'état », le point 25 suivant et la note de bas de page (25) y afférente sont ajoutés :

« 25. Règlement (CEE) n° 3300/80 de la Commission, du 18 décembre 1980, relatif à la vente à prix fixé forfaitairement à l'avance des viandes bovines congelées destinées à être exportées en Pologne (25).

(25) JO n° L 344 du 19. 12. 1980, p. 19 ».

Article 6

Le présent règlement entre en vigueur le jour de sa publication au *Journal officiel des Communautés européennes.*

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 18 décembre 1980.

Par la Commission

Finn GUNDELACH

Vice-président

ANNEXE I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANNEX I — BILAG I

État membre Mitgliedstaat Stato membro Lid-Staat Member State Medlemsstat	Produits Erzeugnisse Prodotti Produkten Products Produkter	Quantités (tonnes) Mengen (Tonnen) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantities (tonnes) Mængde (tons)	Prix de vente (Écus/100 kg) (1) Verkaufspreise (ECU/100 kg) (1) Prezzi di vendita (ECU/100 kg) (1) Verkoopprijzen (Ecu/100 kg) (1) Selling prices (ECU/100 kg) (1) Salgspris (ECU/100 kg) (1)
a) Viande avec os — Fleisch mit Knochen — Carni con osso — Vlees met been — Unboned beef — Ikke-udbenet kød			
Bundesrepublik Deutschland	*Vorderviertel auf 8 Rippen geschnitten, stammend von :*		
	Bullen A	~ 2 000	53,85
	Hinterviertel, gerade Schnittführung mit 5 Rippen, stammend von :		
	Bullen A	~ 2 000	59,00
France	*Quartiers avant, découpe à 5 côtes, caparaçons faisant partie du quartier avant, provenant des :*		
	Jeunes bovins U, R et O	~ 2 500	53,70
	Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des :		
	Jeunes bovins U, R et O	~ 2 500	80,60
Nederland	*Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van :*		
	Stieren, 1e kwaliteit	~ 500	61,00
	Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van :		
	Stieren, 1e kwaliteit	~ 500	70,30
b) Viande désossée (2) — Fleisch ohne Knochen (2) — Carni senza osso (2) — Vlees zonder been (2) — Boned beef (2) — Udbenet kød (2)			
Ireland	*From Steers 1 and 2 :*		
	Fillets	130	
	Striploins	500	
	Insides	300	
	Outsides	300	
	Knuckles	50	
	Rumps	90	152,00
	Cube rolls	172	
	Forequarters	1 690	
	Plates and flanks	500	
	Briskets	68	
	Shins and shanks	200	
		4 000	
United Kingdom	*From Steers and Heifers :*		
	Fillets	13	
	Striploins	104	
	Topsides	174	
	Silversides	148	
	Thick flanks	112	
	Rumps	59	122,00
	Foreribs	20	
	Thin flanks	42	
	Flanks (plate)	54	
	Chucks	157	
	Thick ribs	74	
	Shins and shanks	43	
		1 000	

(1) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

(1) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

(1) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

(1) In geval dat de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

(1) In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

(1) I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat hvor interventionsorganer er hjemmerhørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

(2) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

(2) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

(2) Il prezzo si intende netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

(2) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

(2) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

(2) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

ANNEXE II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANNEX II — BILAG II

Adresses des organismes d'intervention — Anschriften der Interventionsstellen — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Addresses of the intervention agencies — Interventionsorganernes adresser

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND :	Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM) Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse) Postfach 180 107 — Adickesallee 40 D-6000 Frankfurt am Main 18 Tel. (06 11) 15 64-0, Telex : 041 1156
FRANCE :	ONIBEV Tour Montparnasse 33, avenue du Maine 75755 Paris Cedex 15 tél : 538 84 00, télex 260 643
IRELAND :	Department of Agriculture Agriculture House Kildare Street Dublin 2 Tel. (01) 78 90 11, ext. 23 24, Telex 4280 and 5118
NEDERLAND :	Voedselvoorzienings In- en Verkoopbureau (VIB) Hoensbroek (L) Kouvenderstraat 229 Tel. 045-214 746 Telex 56 396
UNITED KINGDOM :	Intervention Board for Agricultural Produce Fountain House 2 West Mall, Reading RC1 7QW, Berks. Tel. (0734) 58 36 26 Telex 848 302